2607

MANUEL DE LABRA y JULIÁN MOYRÓN

EL CORTIJO DE LA GLORIA

ZARZUELA

EN UN ACTO, DIVIDIDO EN TRES CUADROS, EN PROSA, ORIGINAL

MUSICA DEL MAESTRO

JOSÉ PURRAS

Copyrigth, by Labra y Moyrón, 1907

MADRID
SOCIEDAD DE AUTORES ESPAÑOLES
Núñez de Balboa, 12

1907

16

Al muy querido amigo D. Ma-
nos, en prueba de agrade-
cimiento su afecto amigo

Fnco de Porras

EL CORTIJO DE LA GLORIA

Esta obra es propiedad de sus autores, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España ni en los países con los cuales se hayan celebrado, ó se celebren en adelante, tratados internacionales de propiedad literaria.

Los autores se reservan el derecho de traducción.

Los comisionados y representantes de la *Sociedad de Autores Españoles* son los encargados exclusivamente de conceder ó negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

Droits de représentation, de traduction et de reproduction réservés pour tous les pays, y compris la Suède, la Norvège et la Hollande.

EL CORTIJO DE LA GLORIA

ZARZUELA

EN UN ACTO, DIVIDIDO EN TRES CUADROS, EN PROSA

ORIGINAL DE

MANUEL DE LABRA y JULIÁN MOYRÓN

música del maestro

JOSÉ PORRAS

Estrenada en el TEATRO DE NOVEDADES el día 19 de Septiembre de 1907

MADRID

R. VELASCO, IMP., MARQUÉS DE SANTA ANA, 11 DUP.°

Teléfono número 551

1907

REPARTO

PERSONAJES	ACTORES
GLORIA	Srta. Meléndez.
LA SEÑÁ FRASQUITA	Sra. Senra.
UNA GITANA	Orejón.
DOÑA SOLEDAD	Srta. Rodríguez.
CARMENCILLA	Nombela.
UNA VECINA	Del Campo (C.)
PASCUALILLO	Del Campo (J.)
FELIPE	Sr. Banquels.
EL TÍO GAZAPO	Cumbreras.
EL SEÑOR ANTONIO	Escrich.
DON JOSÉ	Calvete.
DON DIMAS	Portillo.
TUERTO 1.º	Marcen.
IDEM 2.º	Sánchez.
EL PULGA	Gómez.
UN MOZO DE ESTOQUES	Calvete (hijo).

La acción en Sevilla.—Época actual

Derecha é izquierda, las del actor

ACTO UNICO

CUADRO PRIMERO

El patio de una casa pobre en Sevilla. En primer término derecha reja practicable con macetas y flores; en segundo y tercero puerta. A la izquierda puertas en primero, segundo y tercer término. Al foro portalón grande que da entrada al patio. En el centro del patio macetas.

ESCENA PRIMERA

GLORIA, asomada á la reja, hablando con FELIPE; y en primer término izquierda, jugando á las cartas. El TÍO GAZAPO, el SEÑOR ANTONIO y DON DIMAS

Música

DIMAS — En cuanto que vimo
er mardito moscón
no veo una carta.
ANT. — Ni tampoco yo.
GAZ. — Las cuarenta.
DIMAS — ¡Digo!
GAZ. — Veinte en copa.
DIMAS — ¡Ná!
ANT. — Tié mu mala sombra,
no se pué negá.

669297

DIMAS (Levantándose detrás del moscón.)
¡Mardito sea er gayo!
¡Otro! mire osté.
GAZ. Poyo, me he zalío.
ANT. ¡Claro!
DIMAS ¡Le maté!
(Figura que mata el moscón y le pisa con rabia.)
GLORIA ¡Por Dio no te ponga serca,
porque si te coge un toro
me moriría de pena!
FEL. Mi chiquiya, no me yore,
que no hay mieo á que me coja,
que los toro me conosen.
GAZ. ¡Tute!
ANT. ¡Tute!
DIMAS ¿Tute? ¡Digo!
GAZ. Y de reye nada má.
ANT. Chavó con er mosconsito.
DIMAS ¡Qué suerte má arrastrá!
GAZ. Y zi no bastaba,
las cuarenta aquí.
DIMAS ¡Pero, tío Gazapo,
¿se puée viví?
FEL. Déjame que me aserque,
que yo me beba tus lagrimita,
porque van á perderse
y e una pena, serrana mía.
GLORIA Déjame, so embustero,
que ya adivino que to e mentira;
porque aunque se perdieran
no perdería tú tu alegría.
No te aserque, te lo ruego,
que si hoy te cogiera un toro
yo te juro que me muero.
FEL No me yore tú, chiquiya,
porque si sigue yorando
esta tarde no hay corría.
DIMAS Ya se ha salío do vese
y eso ya e mucho molé.
FEL. ¡Adió, nena!
(Felipe se dirige muy despacio hacia la puerta del patio, donde se queda parado algunos momentos como si quisiese volver.)
GLORIA ¡Adió, Felipe!

(Gloria sale á la puerta de su casa á despedir á Felipe; pero al verle en aquella situación, al ir á hablarle se arrepiente, avanza triste hacia el proscenio y se sienta á la puerta de su casa.)

GAZ. Las cuarenta.

DIMAS No pué se.

(Tirando las cartas y levantándose.)

Hablado

DIMAS (Volviendo á sentarse.) ¡Compare, cómo se ha puesto er día!... No pué se, señó; si despué de ve dos moscone no le pué pasá á uno na bueno.

GAZ. Veinte en copa.

DIMAS Claro, hasta er pelo er cogote vi á perdé yo hoy. No me fartaba ma que ve á un tuerto.

(Siguen jugando. El señor Antonio, muy preocupado, apenas si hace caso de las cartas durante toda la escena, debiendo hacer el actor porque llegue al público su estado de ánimo.)

FEL. (Que durante este tiempo habrá hecho varias veces intención de volver, dice de un modo decidido.) ¡Yo se lo digo!

GLORIA (Que sentada en la silla ha estado mirando muy preocupada á Felipe, aunque disimuladamente, al verle avanzar hacia ella, dice con temor:) (¡Dio mío, se habrá enterao e lo que pasa!)

FEL. (Apoyando una mano en la silla donde se encuentra sentada su novia. Con temor.) Yo... tenía que esirte una cosa, chiquiya.

GLORIA (Con miedo que procura disimular.) Pos... dila.

FEL. (Vacilando.) Es que...

GLORIA (¡Esto e que se ha enterao!)

FEL. (Con resolución y mirando muy fijo á Gloria como para sorprenderla por miedo á que le engañe.) ¿E verdá que tenéi empeñao er cortijo?

GLORIA ¿Por qué?

FEL. Tú contesta. ¿Le habéi pedío dinero á don José?

GLORIA Pero, ¿por qué ise eso?

FEL. Lo digo... ¡ea! pos lo digo porque isen por ahí que Pascualiyo te ha pedío la conversasión y tú le has plantao, y que er pare de

rabia ar ve despresiao ar chiquiyo disen que ha dicho que como no tenéi dinero pa pagá la deuda der cortijo te ha de casá con Pascualiyo por la buena ó por la mala porque con er dinero se consigue tó.

GLORIA (¡Qué malo e ese hombre!)

FEL. Eso se ise. Y yo digo, nena, ¿e verdá lo que se ise? (Pausa. Gloria no contesta.) Dilo tú. Hoy no tengo dinero, chiquiya, pero hoy vi á tomá la alternativa y á lo má que se ha de pasá e un me en que le podamo echá á la cara ese dinero al ladrón que quiere comprá tu cariño como se compra un baratijo en la plasa.

GLORIA Tú no haga caso, Felipe; eso e envidia que nos tién tos.

FEL. ¿Pero e verdad?... Por mi mare, chiquiya, que no vuerve ese tío á hasé ma mal á naide. (Amenazador.)

GLORIA (Temiendo por su novio. Levantándose y procurando aplacarle.) Por Dió, Felipe...

FEL. Dime tú, ¿e verdá?

GLORIA (¡Dió mío! ¿y cómo se lo digo yo, si ér tampoco tié dinero? (Dudando.) ¿Pa qué? Si pué habé cuarquié esgrasia.)

FEL. ¿Qué ise?

GLORIA (Con resolución.) ¿Pero qué vi á esí?... Que to son chisme; que to e mentira.

FEL. No te enfae, chiquiya; si yo tampoco lo había creío. Pero quería que me lo negara tú. Ya me voy tranquilo. Adió, chiquiya. Adió, señore. (A los jugadores.)

GLORIA Adió, Felipe. (Vase Felipe por el foro.)

GAZ. Vaya con Dió la honra e la familia. Misté, señó Antonio, misté que hace una parejita mi zobrino con zu nieta...

ANT. (Muy preocupado.) (Si ese don José esperara este me... Pero, ¡cá! tié la sentraña de lobo. Estoy viendo que nos queamo sin er cortijo.)

GAZ. ¿Pero en qué está osté penzando?

ANT. (Que no atiende al juego.) (Tó ante que sacrificá á mi nieta.)

DIMAS ¿Quié osté jugá, señó, que le toca asté?

GLORIA (No, no se lo digo, no vaya habé arguna esgrasia.) Abuelo, ¿va á ir osté hoy... á eso? (Probesiyo, do día está pensando en i á desírselo y aun no se ha atrevío.)

ANT. Ya veremo, ya veremo. (Yo no la digo que ví á i hoy por si me ise que no.)

GLORIA (¡Dió mío, si siquiera nos esperara este mé!... Pué que sí.) (Mutis por primera derecha.)

GAZ. Compare, no pienz'asté na. ¿Se v'asté á j'hacé filózofo? Atiend'asté ar juego.

ANT. (¡Pa jueguesito estoy yo!)

DIMAS Sí, hombre, sí, no teng'asté mieo que ya ha pasao la mala sombra der moscón. E lo que tiene, en matándolo...

ESCENA II

El TÍO GAZAPO, el SEÑOR ANTONIO, el PULGA, TUERTO 1.° y TUERTO 2.° que se van en seguida, luego la SEÑÁ FRASQUITA y DOÑA SOLEDAD dentro, una VECINA que se va, volviendo á poco al final de la escena, CARMENCILLA y el PULGA

GAZ. (Viendo entrar por el foro al Pulga que muy pausadamente y mirando provocativamente al tío Gazapo avanza hacia su casa.) ¡Compare, er Purga!...

PUL. (Enseñándole un bastón muy gordo.) ¡Eh!... ¡eh!... (El tío Gazapo se hace el distraído.) ¡Chist... so feo! Este, (Por el bastón.) el primer día que mire osté á mi señora, va á sé p'asté.

GAZ. Gracia, no gasto bastón.

PUL. No se le orvíe. (Mutis segunda derecha.)

GAZ. ¡Qué bruto é eze tío! En cambio Carmenciya, zu mujé...

DIMAS Ná, compare, en cuanto maté er moscón me ha venío la buena.

TUER. 1.° (Sale rápidamente mirando á todas partes dirigiéndose muy decidido á don Dimas.) ¿Er Purga, me hase osté er favó?

DIMAS ¿Er Purga?... (Viéndole.) ¡Un tuerto!... ¡Me ha matao osté, compare; empesaba á ganá ahora mismo! ¡Lagarto, lagarto! (El Tuerto 1.° hace un gesto de resignación y empieza á mirar por si da con el que busca.)

GAZ. Veinte en oro.

DIMAS Claro. (Al señor Antonio.) ¿Lo ve osté, señó?

GAZ. Veinte en copa.

DIMAS (Furioso.) Naturalmente; hasta la camisa vi á perdé hoy. ¡Me ha matao el arma mía! Si e que un tuerto e peó...

GAZ. Peó zon do, compare.

DIMAS ¿Do?... Ante me muera que ve dos tuerto.

TUER. 2.º (Asomando la cabeza por la puerta del patio.) ¿Qué hará ese ahí?... (Por el Tuerto 1.º) Pensará encontrá ar Purga por el oló. (Acercándose á don Dimas.) Me hase osté er favó, amigo.

DIMAS (Viéndole.) ¡Otro!... ¡Mardita sea er gayo!... (Tirando las cartas.) ¡Otro... otro tuerto!... ¡Dió mío e mi arma!...

TUER. 2.º ¿Er Purga?...

GAZ. Las cuarenta.

DIMAS Claro, señó. Hoy se mueren aquí hasta los loro, que no se mueren nunca.

TUER. 1.º Pero, ¿vive aquí?

DIMAS (Volviendo al juego. Al Tuerto 1.º) No, señó; se ha muerto como nos moriremo to despué de esta visita. (Los Tuertos se descubren con mucho recogimiento, hacen un gesto de resignación y al llegar á la puerta del patio dicen.)

TUER. 1.º } Ná, que nos vamo á tené que sacá el otro
TUER. 2.º } ojo pa podé andá po Seviya. (Vanse foro.)

DIMAS Señore, mañana se hunde la casa ó hay fuego.

GAZ. Tute

DIMAS ¡Mardita sean los tuerto! (Al señor Antonio.) ¿Pero osté no ise ná?

ANT. Ná, don Dima, yo no digo ná.

FRAS. (Dentro.) Gazapo, cuidaíto conque te marche der patio.

GAZ. Descuida, reteprecioza... Arrastro...

DIMAS ¡Compare!

SOL. (Dentro.) Dima, no vaya á j'hacé arguna zoná. No te mueva de ahí.

GAZ. (Viendo salir por la puerta de la derecha á una vecina.) Zeñore, vaya una mujé pa un día e yuvia zi tuviá er marío ciego. Dé osté por mí, don Dima. (Acercándose.) Dígale osté á zu marío que he dicho yo que e zosté la mejó mujé que hay en Zeviya.

VEC. (Marchándose.) ¿Sí? Pué dígaselo osté á é que por ayí viene. (Vase.)

GAZ. ¡Compare!... (Retirándose á su sitio.) ¡Pué menúo é er marío! (Jugando.) En cambio la mujé... ¡Veinte!

DIMAS ¿Qué? (Incomodado.)

GAZ. Ná, compare; me paece mucho acuzá.

DIMAS Er mejó día, tío Gasapo, se va osté á encontrá con una palisa que se le van á osté á caé hasta la suñas.

GAZ. ¡Sopla! ¡Carmensiya! (Viendo salir á Carmen.)

DIMAS ¡Cuidao, que ya ha oío osté el encargo del marío!

GAZ. (Levantándose de la silla y que queda entre ambas piernas.) ¡Bendita zean las persona bonita, y las persona con ange y las persona con zimpatía... (En este momento sale el Pulga y se queda parado ante la desfachatez del tío Gazapo.)

DIMAS (¡Arrea, er Purga!)

GAZ. (Que se disponía á irse hacia Carmencilla, quédase en la postura indicada y sin saber qué hacer al ver al Pulga. Mira á todas partes, hasta que por fin se encara con el señor Antonio.) (¡Compare!) Y las persona zerranas, y... zimpatiquísima como osté, zeñó Antonio. (Don Dimas y el señor Antonio se ríen, procurando que no les vea el Pulga; éste hace una seña á Carmencilla, mira de un modo provocativo al tío Gazapo y vase con su mujer.)

DIMAS Esta vé ha librao osté er peyejo de milagro.

GAZ. Quite osté, compare, he pazao más mieo que un gato cuando ve al amolaó. (Sale una vecina.)

VEC. (Dirigiéndose á alguien que figura estar dentro.) Niño, niño, le dise ar maestro que mañana le yevará eso, que hoy no está tu pare en Seviya. (Vase por el foro.)

GAZ. (Tirando las cartas.) Dezeguía güervo. Jueguen ostés un momentito á la brisca. (¡Que no está zu marío!) (Medio mutis.) ¡Ah! Zi mi costiya pregunta por mí, la dicen ostés que me ido á caza e Manué á tocá la guitarra. (Vase por el foro.)

DIMAS ¡Y que un hombre casao ze meta en esta cosa!... ¡Me indirna!

ANT. ¿De modo que quedamo en que yo le pago á osté la entrá pa los toro y osté viene de seguía á contarno cómo ha quedao Felipe?

DIMAS En eso quedamo. (Pausa.) No se me orvía el tío Gasapo.

ANT. Déjele osté que á é pué que no se le orvíe tampoco. ¡Veinte en basto!

DIMAS ¡Vi á tené que robá pa pagá lo que pierdo! ¡Camará con la visita de esos desaborío! (Se ve pasar una mujer por la puerta del patio.) ¡Vaya con Dió! Señó Antonio e mi arma, ¿e aqueyo una mujé ó el lusero é la mañana que ha salío á dar una güerta?

ANT. No lo sé, compare, pero si e un lusero se ha puesto pañuelo.

DIMAS Hag'asté un solitario que se lo ví á preguntá. (Medio mutis.) Si mi mujé pregunta por mí dígala osté que me he ido á casa e cuarquier amigo á tocá cuarquier cosa. (Vase por el foro.)

ANT. Tenga osté cuidao no vaya detrá arguna estreya de rabo... ¡Y luego hablaba del otro! (Queda pensativo apoyado en la mesa. Pausa.)

ESCENA III

El SEÑOR ANTONIO, solo

(Después de una pausa.) ¡Ea, no hay ma remedio, vamo á ve á don José! (Levantándose y dirigiéndose á casa de don José. Vacila, se para.) ¿Pero y si me niega el peso?... Si me lo niega... si me lo niega... Antonio, no te acalore. Si te lo niega y te quea sin er cortijo, desnúo nasiste, desnúo te quea; conque no ha perdío ná. (Andando con dirección á casa de don José.) Lo peó aquí e la chiquiya. ¡Por vía e los mengue! (Mutis segunda izquierda.)

ESCENA IV

La SEÑÁ FRASQUITA y DOÑA SOLEDAD

FRAS. (Saliendo.) ¡Gazapo!... (Buscándole.) ¡Gazapo!... (Viendo que no está.) ¡Ah, grandízimo piyo, ya t'ha zío etrá d'argún pingo, ¿eh?

SOL. (Saliendo.) ¡Dima, Dima!... ¡Ay, se ha io!

FRAS. ¡Otro que tal baila!

SOL. ¿Ve osté, comare, qué esgrasiá soy? (Llorando.)

FRAS. Pue cormigo er desgraciao es é. Ca piropo que echa á una mujé le cuesta dos palo.

SOL. Como ar mío. Dos palo que le da er marío.

FRAS. No, un palo que le da er marío y otro que le doy yo ar vení á caza.

SOL. A mí me da mucha lástima; pero no sirven consejo.

FRAS. ¡Ca! ¡Conzejo!... La úrtima que me hizo, que me pazé do z'hora aconzejándole y que de rezurta e los conzejo ze pazó do mece en la cama, ¿zabe ozté er mu arrastrao como escarmentó? Pue que vino á curarle zu comare, que en ezo de da untura no hay otra en Zeviya, y yo no ze qué la haría mientra le curaba que la mujé no quizo vorvé má.

SOL. E que e una esgrasia. Mi Dima no toma asco á las mujere aunque las bañaran á toa en asibar.

FRAS. Con ecirle asté que cuando no pué zalí e caza, despué de argún conzejo de ezo que yo le doy, coge los retrato e toas mi z'amiga y ze güerve loco echándola piropo... Comare, no he tenío má remedio que guardarlo.

SOL. ¡Qué atrosiá!

FRAS. Y cuando no encuentra los retrato er mu arrastrao, pintarrrajea unos garrapato en un papé, pone debajo «la beya fulana» y... hay que verle, comare, ze la quié comé.

SOL. ¡Josú, e peó que los chico! Ni estampa pué osté tené.

FRAS. Lo que tengo es un kilométrico que le va á poné azina de derecho.

SOL. ¿Un kilométrico?.. ¿Y qué e eso, comare?

FRAS. Er palo con er que le doy ezas paliza que le hacen está cuarenta día en la cama; y como er condenao ya lo zabe, cuando me hace arguna, ante e vení á caza, ze espíe e to lo z'amigo iciendo que ze va e veraneo. Por ezo le yama er kilométrico.

SOL. ¿Y ande estarán ahora?

FRAS. Gazapo z'habrá ío á retratá pa er prózimo viaje. En cuanto zargamo e los toro ze pué prepará. Y que en este viaje va á da la vuerta ar mundo. Va á durá cerca d'un año.

SOL. Mi pobre Dima vendrá yeno e gorpe; en árnica consume ma e lo que gana.

FRAS. Mándele osté de viaje. Por treinta céntimo le compra osté un kilométrico que dura ma de un año. (Mutis primera izquierda.)

SOL. A mí me da miedo, señá Frasquita, no sea que compre er kilométrico y la que viaje sea yo. (Mutis tercera izquierda.)

ESCENA V

El SEÑOR ANTONIO y DON JOSÉ saliendo de casa de este

ANT. (Saliendo.) ¿De modo que no pué sé?

JOSÉ Al contrario. Usted me pide un plazo y yo digo que no hay más plazos porque usted no tiene que pagarme nada puesto que el cortijo es suyo.

ANT. Si e que eso no pué sé, don José, si e que la chiquiya ve por lo s'ojo de Felipe en quien ha pues to su queré y toa su alegría...

JOSÉ ¡Bah! tonterías. Al chiquiyo no le falta más que eso para ser feliz y no es cosa que se quede sin ello teniendo el dinero que tiene.

ANT. Pero e que las mujere no se compran, don José, e que er cariño no nase por dinero.

JOSÉ Con dinero se compra todo.

ANT. Don José, si e que lo que osté me propone e que venda á mi nieta como si fuá un trasto que pa na sirve...

JOSÉ ¿Yo?

ANT. Sí, que la venda po er cortijo.

JOSÉ Bueno, me parece que estamos perdiendo el tiempo y que ya hemos hablado bastante. ¿Que acepta usted? Pues se casan los chicos y usté no tiene que pagar nada puesto que todo va á ser de su nieta.

ANT. Si eso no pué sé.

JOSÉ ¿Que no acepta usted? Pues se embarga y tan amigos.

ANT. Don José, otro mé na má. (Suplicando.)

JOSÉ Ya sabe usted cómo. Conque á pensarlo y conservarse (En cuanto lo piense aceptará por la cuenta que le tiene. Me parece que esto es hecho; ya me lo suponía yo.) (Mutis por el foro.)

ANT. Pero don José... ¡Mar tiro te den, ladrón!...

ESCENA VI

El SEÑOR ANTONIO, en seguida GLORIA que sale con una jaula en la mano

ANT. Ladrón, sí, ladrón; que no contento con robarme to mi dinero, ahora quiere robarme también toa mi alegría. (Con resolución.) Pero no, no será; ¡que embargue! (Pausa.) ¿Pero ví á perdé la casa e mi pare?... No, que no embargue... Pero... Carma, Antonio, carma. (Viendo salir á Gloria.) Que no te note ná, aunque la pena te ahogue por dentro.

Música

GLORIA

Probe pajarito,
no estés tan tristón,
lo que tú quería,
probesito mío,
era ver er só. (Canta el pájaro.)
Ya veo que quiere
conmigo cantá:
pobresito mío,
como estoy alegre
te quié alegrá.

Cuando canta er pajariyo,
cuando er pajariyo trina,
parese que toas mis pena
se cambian en alegrías.
(Al pájaro.)
¡Ay, e que tú, represioso,
al cantá lo alegras to.
Canta, canta, probesito
que contigo canto yo.
Probe pajarito,
también tienes pena,
pero al verme alegre,
probesito mío,
tú también te alegra.
Ya veo que quiere
conmigo cantá,
probesito mío,
como estoy alegre
te quie alegrar.

—

Abuelo, abuelo,
que alegre está la tierra
qué alegre er sielo.

—

ANT. No, nena mía,
tó se ve estando alegre
con alegría.

—

GLORIA Abuelo, abuelo,
qué alegre está la tierra,
qué alegre er sielo.

Hablado

ANT. (Tratando de disimular su pena.) Contentiya sale la mañana.

GLORIA (Con pena.) ¿Contentiya?... (Buscando la cara al señor Antonio que se esconde para que no le vea la pena.) (¿Habrá ido ya, Dió mío?)

ANT. (Yo no la digo na e lo que pasa. Disimularé.) (Se pone á silbar.)

GLORIA (Paese que no está mu triste. ¿No s'esperará por fin, Dió mío?) Pué osté tampoco está mu triste que digamo.

ANT. No, mu triste... (¡Mardito sea ese don José!) (Pausa.) Oye, Gloria, ¿tú quié mucho á nuestro cortijo?

GLORIA ¡Ay, abuelo, eso e que...!

ANT. Osté se caya y contesta á su abuelo. ¿Tú quié mucho á nuestro cortijo?

GLORIA ¿Que si le quiero, abuelo?... ¡Y cómo no quererle, si tié pa mí tantos recuerdos!

ANT. (Entonses que no embarguen.) (Pausa.) ¿Y á Felipe le quiés mucho?

GLORIA Pues verá usté; le quiero meno que á Dió, un poquitito meno que á usté y mucho má que me quiero á mí misma.

ANT. (Entonse que embarguen.) (Pequeña pausa.) Y á quién quié má; ¿á Felipe ó á nuestro cortijo?

GLORIA ¡Qué preguntas, abuelo! A los dos los quiero. (¡Ay, Dios mío!)

ANT. Pero, ¿y si te dijeran?...

GLORIA ¡Abuelo, abuelo, hable osté por Dió! ¿Ha ido osté á verle? ¿No, no s'espera este mé?... Abuelo, por Dió, dígame osté lo que pasa. (Con mucha pena y gran impaciencia.)

ANT. Pue pasa que soy un mal abuelo, que no he sabido guardarme la pena pa mí solo... Pasa, hija mía, que...

GLORIA Que no nos consede otro plaso, ¿verdá, abuelo?

ANT. ¡Otro plaso!... ¡Pero á qué presio!

GLORIA (¡Tenía que sé!) Abuelo, lo primero e er cortijo.

ANT. No, no, lo primero eres tú.

GLORIA No, abuelo, no; er cortijo.

ANT. Eso será pa tí; pero pa mí lo primero que hay en er mundo eres tú. (Disimulando.) Despué de to, un cortijo que se cae de viejo...

GLORIA (¡Probesiyo!).

ANT. (Continuando.) Que se pué hundí cuarquié día... Vamo, como que si no fuá pa don José le regalaba mañana mismo á cuarquiera.

GLORIA (Cómo disimula.) Paese mentira, abuelo, que trate osté así á nuestro cortijo. ¿E que no le quié osté na?

ANT. Mujé, na, na, na... Argo, sí. Cuando me acuerdo que ahí nasió mi pare y yo... Bueno, argo sí le quiero... Vamo, le quiero bastante... Y que tan viejo, tan viejo no e, ¿verdá?

GLORIA ¡Qué va á sé!

ANT. No, viejo no e. Eso no... Ahora, que.. Y como sacarnos de apuro paese nuestro pare...

GLORIA Ya ve usté, cuando yo estuve tan mala si no e por er cortijo...

ANT. Te muere. Eso sí, mu agraesío estamos á é. Ahora que... (Tratando de disimular su emoción.)

GLORIA ¿Qué, abuelo?

ANT. Vamos, niña, no te eche tan ensima, que con el aliento me está hasiendo sartá las lágrimas. (Volviéndose para que no le vea llorar, poniéndosele Gloria delante cuanto más quiere ocultarse.) ¡Pf!... ¡Hase una caló!...

GLORIA (¡Pa que no le vea yorá!)

ANT. Na, que no se pue está aquí. (Entrase llorando.)

GLORIA ¡Probesiyo! ¡pa é er cortijo e la vía!... Pue no, abuelo, no perderemo er cortijo. En cuanto venga Felipe se lo digo to y... No; pero, ¿pa qué?... Pué que con eso buscara su esgrasia. Ya encontraré un motivo pa reñí. Sí, eso e lo mejó, no le digo na, reñimo... por cuarquié cosa y... eso e. Ar fin, ar cortijo le debo la vía y sería mu desagraesía si le dejara perdé. (Mutis por la primera derecha.)

ESCENA VII

DON DIMAS y á poco el TÍO GAZAPO

DIMAS (Entrando por el foro con la cabeza vendada; avanzando al proscenio.) Era el lusero e la mañana; pero yevaba etrá una estreya con rabo como ise er señó. ¡Camará, qué hombre, se ha vuerto loco dando bofetá!

GAZ. (Que entra hecho una lástima, corriendo como un gamo.) ¡Compare!

DIMAS (Al verle.) ¿Pero s'ha encontrao osté también con el lusero e la mañana?

GAZ. ¡Lo que me he encontrao ha zío con una e gorpe!... Y to esto zon los tuerto, que han traío peó zuerte que una viua.

DIMAS Compáre, zí que la han traío.

GAZ. ¿Osté me vió que me marché con aqueya mujé que ezía que yo era buena pa un día e yuvia? Pue ha yovío, compare.

DIMAS Pero han yovío piedra, ¿eh?

GAZ. Yo no zé, pero ezo parecía la mano der gachó dando gofetá. ¡En mi vía he visto mano más dura! ¡Y ezo que yo he probao mano y de las má dura, don Dima!

DIMAS Pero, ¿cómo ha sío?

GAZ. Verasté, compare. Pue e er cazo que zargo yo etrá e la niña aqueya diciendo pa mí, como eya quiera no e brisca la que nos vamo á jugá. Conque pa tanteá er terreno zuerto un piropo intencionao. Eya le toma, le agraece y ze ríe; y yo digo pa mí, brisca tenemo. La zuerto otro más intencionao, y eya le toma, le agraece y ze vuerve á zonreí. Yo, carcule osté, loco. Ya me veía con las carta en la mano. Conque pa congracearme der to y empezá er juego la zuerto azina mu guapo: «Que lástima, comare, que no teng'asté novio pa que ze distrajer'asté un rato viéndomele comé lo z'hígado.» No había j'hecho má que zortá la fraze cuando me zuertan una gofetá que me tuve que zujetá la cabeza. Ar mismo tiempo oigo una vo por detrá que ice: «No esperab'asté ar novio? Pué aquí está.»

DIMAS Buena ocasión pa lusirse elante la señora.

GAZ. Ayí le hubiá querío ver asté. Pa lusimiento estaba yo. Er que z'ha lucío ha zío é. ¡Compare, paecía un ventilaó! ¡Qué manera de dá gofetá con las do mano! Pa mí que er tío eze había j'hecho girnazia. Y á ca bofetá decía azí como en chunga: «Vamo, compare, záqueme osté el hígado.» Pa zacá na estaba

yo. ¡A to esto una de inzurto!... El úrtimo me ha dolío mucho, porque acompañó la acción á la palabra y á poco me desnuco. Por zupuesto que el inzurto ha arcanzao á toa mi familia dende zu fundaó.

DIMAS Y esto e la pierna, ¿qué é?

GAZ. De un perro que yevaba el arma mía, que al verno enzarzao el animalito ze conoce que creyó que era yo er que pegaba, y misté z'echo zobre mí como una fiera y... menúo armuerzo. Ahora que el arrastrao der perro debe ze corto de vista, porque no ze como ze ha confundío. ¡Pero luego, luego, compare, me he encontrao á Carmenciya!

DIMAS Vamo, buen día.

GAZ. Zí, pa ahorcarme. Porque ar verme me j'hace una zeña que yo entendí que era: «Veng'asté conmigo» y que luego rezurtó que era: «Ahí viene mi marío»; que va arguna diferencia. Menos má que yo corro mucho. Pero, compare, zi yego á tené debiliá en las pierna y me arcanza er Purga... papiya. Er tío me la z'ha jurao y creo que e un buen cristiano. (Fijándose en don Dimas.) Pero compare, ahora que me fijo, también osté...

DIMAS Sí, señó, me fuí etrá d'un lusero y me han caío ensima toa la s'estreya der sielo. En árnica me ví á tené que bañá.

GAZ. Le envidio asté, don Dima. Buena farta me hacía á mí un baño de ezo, pero no ví á tené tiempo.

DIMAS ¿Por qué?

GAZ. Porque en cuanto zarga e los toro me ví de viaje.

DIMAS ¿De viaje?

GAZ. En caza tengo er kilométrico.

DIMAS Pué divertirse.

GAZ. Na, cuarenta dia na má. (Y Dió quiera que no yegue.) Ahora que los cuarenta día no hay quien me los quite.

DIMAS Así se repone osté. Me ví ar baño. (Mutis tercera izquierda.)

GAZ. Buena repozición. (Se dirige á su casa demostrando un gran pánico.) Menúo viajecito. (Mutis primera izquierda.)

ESCENA VIII

PASCUALILLO y DON JOSÉ

JOSÉ — Nada, tu haz lo que te digo y te tendrá más cuenta. Vente á casa y déjame á mí, que yo lo arreglaré todo.

PAS. — Pero, ¿no dise osté que ya se ha visto con er señó Antonio, y que á poco se güerve loco de alegría cuando le habló osté de la boda?

JOSÉ — (Que le parece muy fuerte esa afirmación.) Loco precisamente, no... Claro que... (Sin atreverse á negar después de lo que ha dicho.) Pero, vamos, yo creo...

PAS. — Pero, ¿en qué queamo?... ¿No ise osté que le han resibío con los braso abierto y que eso e hecho?

JOSÉ — Hombre, claro que... En fin, tú ponte en su lugar y piensa lo que harías si te ofrecieran semejante negocio. (Sí, seguramente acepta.) Así que es menuda la breva. Nada, un marido, una fortuna... Claro, ha ocurrido lo natural. (Como que si no aceptara estaría loco.)

PAS. — ¿Supongo que de ese dinero no les habrá osté metío nunca prisa á los probe?

JOSÉ — Eso son cosas mías.

PAS. — Sí, pero...

JOSÉ — (Con malos modos.) Te digo que de eso no te ocupes tú. Conque anda para dentro que supongo que no te habrás olvidado que toreas hoy.

PAS. — Ya voy. Pero yo necesito hablá con eya.

JOSÉ — ¡Y dale!... Pero no te digo...

PAS. — Sí, señó, pero yo quió hablá con eya.

JOSÉ — Tú obedece á tu padre y...

PAS. — Le digo asté que no.

JOSÉ — ¿Te empeñas?... Pues allá tú. Con tu pan te lo comas. Puede que algún día te pese el no haberte fiado de tu padre.

ESCENA IX

PASCUALILLO

Tendrá rasón, pero yo creo que estas cosa se arreglan así, con la cara. ¿Me quiere ó no me quiere? Ya sé que mi pare ha hablao con tu abuelo y que eyos lo han arreglao to mu bien. Pero esas cosa, no las tién que arreglá eyo; esas cosa las tenemo que arreglá nosotros... las tié que arreglá éste. (Señalándose al corazón. Se acerca y da dos golpes en la reja.)

ESCENA X

PASCUALILLO y GLORIA

Música

PAS. Sal á la reja, gitana,
que estamos todo de noche
á las dié e la mañana.

GLORIA (Detrás de la reja.)
¿Quién yama á esta s'hora,
quién yama á mi reja?

PAS. Abrela si quiere
saberlo, morena.

GLORIA (Saliendo.)
Pues aquí me tiene.

PAS. ¡Bendito sea Dió!
Ya hay má alegría,
ya ha salío er sol.

—

Sabe tú, nena mía,
que yo no tengo
má s'ojo que eso s'ojo
por los que veo.
Pa mí toa la alegría
va en esa cara;

pa mí ya no hay má mundo
que mi gitana.
Sin su cariño,
la vía pa mí no es vía ni é ná.
Por tu mare te lo pío,
quiéreme, por cariá.

GLORIA Sabe tú, Pascualillo,
que yo no tengo
má cariño en er mundo
que er de mi abuelo.
Pa él soy toa su alegría
y él en su nieta
puso toa su arma,
su vía entera.
Si me quiere como dise,
quiérele también á é;
que sea tambien tu abuelo;
ya verá qué bueno é.

PAS. Yo quiero lo que tú quiera,
pues tan dentro está de mí,
que al mirarte yo te veo ..
me miro y te veo á tí...

GLORIA (También yo quisiera verte
y aunque quiero pué sé;
yo le miro y veo al otro...
pero no le veo á é...)

—

PAS. Sabe tú, niña mía, etc.
GLORIA Sabe tú, Pascualillo, etc.

—

PAS. No te ponga triste.
GLORIA Si triste no estoy.
PAS. Ya verá mi nena,
verá quién soy yo.
¡Ay! chiquiya mía,
que yo así me muero,
dime que me quiere
como yo te quiero.

GLORIA ¡Ay, Dió é mi arma,
e pena me muero!...
Si me quiere tanto,
¿por qué no le quiero?

Ya pa mí, Dios mío,
todo se acabó.

PAS. E que sin tí nena,
me farta á mí tóo.

ESCENA XI

DICHOS y el SEÑOR ANTONIO

Hablado

ANT. (Saliendo.) (Esta es la mía.)

PAS. M'alegro que sarga osté, señó Antonio. No vengo á ná malo. (Pausa.) Las cosas claras.

ANT. Claras, sí. Pero, mira tú, clara ú oscura, dí pronto á lo que has venío.

PAS. Pué ayá va. Que yo, señó Antonio, me estoy muriendo por Gloria, dende ante é nasé, me paese.

ANT. Bueno, pué oye tú...

PAS. Oigasté primero. Como digo, señó Antonio, pa mí er cariño de esa mujé é er pan de cada día. Me le quitasté y me quitasté er pan; me quitasté er pan y á morí, señó Antonio. (Al señor Antonio que trata de interrumpirle.) Mi pare... ¡carma! como tié ese carárter se oponía; pero tanto le he dicho y tan grande ha visto que é mi cariño, que por fin se desidió hablar asté de la boda, y hoy han quedao ostés conforme... (Al señor Antonio, que intenta interrumpirle por segunda vez.) según me ha dicho mi pare. Y ahí va la conversasión que hemos tenío testuarmente, señó Antonio. «Cuando he hablao al abuelo de la Gloria, de la boda, á poco se güerve loco de alegría. (El señor Antonio quiere protestar.) Tóo eso que se esía de que si la Gloria andaba ó no andaba con Felipe, mentira.»

ANT. Pero...

GLORIA Déjele osté, abuelo.

PAS. Lo que dise er señó Antonio ¡chiquiyá!...

ANT. ¿Yo?...

PAS. La mosita está por tí, aunque anduviera má pelao que un probe e pariente. Sólo que ha disimulao. Porque, claro, como tú ere rico y eya probe, no estaba bien que te j'hisiese cara, ar gorvé de una esquina, pa que to er mundo hubiá dicho que hasía un negosio y no una boda. Conque tú no vaya por ayí hasta que yo te avise, y ante de un mé os atao er cura con er yugo y seis má marío y mujé que er Papa. Testuarmente, señó Antonio.

ANT. ¡Señó, qué atrosiá!... Bueno, pué ahora, oye tú, niño.

GLORIA No oisgas ná. Pascualiyo, tié rasón tu pare. (Señor Antonio quiere hablar, pero Pascualillo coge la palabra y no deja que meta nadie cucharada.)

PAS. Miste, señó Antonio, la cosas clara. Yo ya me figuraba argo de esto, no crea osté, y por eso he venío. Si osté pone argún reparo ya sé por qué é. Porque disen que si mi pare presta ó no presta dinero con mucho interé... Yo ya lo comprendo, tié osté rasón, pero é mi pare. ¿Tengo yo la curpa, señó Antonio? ¿Osté cree que lo haría si se yevara de mí? (Pausa. El señor Antonio asiente.) ¿Pué entonse? Si asté le paese malo ese dinero er día é mi boda, le tiro duro á duro por er barcón, y pata. Pero con Gloria... No me la quite osté, señó Antonio. Repítelo, niña.

GLORIA Ya lo he dicho.

PAS. ¿Lo oye osté? (El señor Antonio quiere protestar.) Bueno; y ahora é cuando se vuerve loco un hombre, señó Antonio. (A Gloria.) No me tiro ar Guadarquiví pa no ahogarme; pero si tú quiere me tiro ar Guadarquiví ó me le bebo de un trago pa haserte en er medio mismito un palasio con trescientos pisos, que no haiga otro en Seviya. Y me marcho á casa, señó Antonio, porque si no ví á reventá aquí mismito. (Medio mutis.) Ví á poné un anunsio en los diarios pa que to er mundo se entere y me tengan envidia tos... hasta los cura que no se puen casá; y á convidá á to er mundo, aunque me gaste to

er dinero y al otro día nos tengamos que comé los regalo. No pueo má, señó Antonio, me mata la alegría.

ANT. Pero...

PAS. Bendita seas tú, que ere tan buena como mi mare, y mi mare era tan buena como la Virgen. Adió, niña. Premita Dió dure tu felisiá tanto como mi vía y viva yo má que un libro bueno. No te pío má, chiquiya, que al irme á la plasa me espere en tu reja pa que tó er mundo se entere. Y de aquí á un rato, señó Antonio, que si no ví á reventá aquí mismito. (Vase segundo izquierda.)

ESCENA XII

DICHOS, menos PASCUALILLO

ANT. Qué... pero... qué... Que no se lo he podío desí. Y é que el arma mía habla á setenta por minuto. (Pausa.) ¿Qué dise?

GLORIA Na, que é mu bueno, abuelo.

ANT. Y ¿qué?

GLORIA Que si no yegara á quererle, no meresía sé tan buena como su mare, y su mare era tan buena como la Virgen. (Mutis primero derecha.)

ANT. Na, que no pué sé. Esto lo arreglo yo. A mi nieta no la vendo por un puñao é peseta, como quiere ese tío ladrón. E malo, pero yo no me dejo pisoteá por un lobo. Hay que pensá. (Se sienta. Pausa. Pensando.) Er tío ese é má supertisioso que un quinto; ve un moscón y... Mi comare é la gitana é más labia é toa Seviya... Si yo busco á mi comare y la digo... y eya le dise... y é... ¡Eso é!... (Levantándose.) ¡Ya está! ¡Dió mío é mi arma, qué idea se me ha ocurrío! (Dirigiéndose á casa de don José.) Y ahora, compare, veremo cómo sales de esta. (Mutis por el foro.)

ESCENA XIII

GLORIA, que sale de su casa muy impaciente, y á poco FELIPE

GLORIA (Saliendo.) Casi é mejó esírselo to... (Mirando al foro.) Pero y si Felipe le busca y... ¡Ay, Dió, no sé qué hasé!... ¡Tengo una angustia! (Pausa.) Ná, ná, lo mejó é reñí.

FEL. (Sale por el foro.) Má fijo que ahora é de día que está yorando. Tié la probe más mieo á los toro que yo. Y eso que yo no estoy descarso en eso der mieo. (Viéndola.) ¡No lo dije! (Sorprendiéndola.) Chiquiya, ó te seca ahora mismo esas lágrima, ó por mi mare que rompo er compromiso con la impresa y esta tarde torea er gobernaó.

GLORIA (De muy malos modos.) ¿Y quién te ha dicho á tí que yo yoraba? (Muy nerviosa.)

FEL. Mujé, me paese que no é manera esa de resibí á una presona.

GLORIA (Hablando muy deprisa y muy nerviosa para fingir lo que no siente.) No, si é que porque soy buena cree que soy tonta, está equivocao; pero que mu equivocao, Felipe. ¿Lo oye? Pero que mu equivocao.

FEL. ¿A qué viene eso, mujé?

GLORIA Y si lo que tú quiere con tu cosa e que riñamo, por mí ya está, ¿sabe?... Ca cuá en su casa y terminao.

FEL. Pero oye, nena, ¿e que siempre que toree te va á poné así?

GLORIA No, no e eso. E que tú paese que tié gana e reñí.

FEL. ¿Yo? Pos cuarquiera diría que era tú.

GLORIA Si tú cree que no se sabe to...

FEL. (¡Adió, ya la han venío con er soplo!) Ves tú, con eso no paso. Si tú va hasé caso de tos los chismes... Que el otro día estuviera tomando una caña con un amigo y su... señora, no e rasón pa que te ponga así.

GLORIA ¡Ah!... pero... (¡Ay, Dio mío, qué sinvergüensa!)

FEL. ¿No era eso á lo que te refería?... (He metío la pata.)

GLORIA (Olvidándose de todo y no pensando más que en su cariño.) Felipe, por tu mare, júrame que no tenía que ve contigo ná esa mujé.

FEL. ¿Y hase farta que yo te lo jure, chiquiya?

GLORIA (Si no se pué reñí con é. Reñiremo luego, despué e la corría.) ¡Si viera qué mieo tengo, Felipe!

FEL. Lo ve tú como to era eso.

GLORIA Despué e la corría te tengo que esí una cosa.

FEL. ¿Y por qué no ahora?

GLORIA Por si te hase impresión.

FEL. ¿E de los toro?

GLORIA (Dudando.) Sí.

FEL. Mira, chiquiya, me gustaría que me saliera. á despedí á tu puerta cuando vaya á la plasa, á lo mejó un toro...

GLORIA ¡Por Dio, Felipe!...

FEL. (Era eso. Arguna gitana que la ha dicho que me coge un toro esta tarde.)

GLORIA Despué e la corría te diré eso.

FEL. Anda con Dió, mujé, y no te fíe de gitana.

GLORIA (No he podío. Despué e la corría se lo diré.) (Mutis primera derecha.)

FEL. No e má que eso; arguna gitana de esa guasona que le ha dicho que esta tarde me coge un toro, y la probe... (Vacilando.) ¿Será eso? (Dirigiéndose á casa de su novia. Se vuelve.) No, pue si e eso no se lo pregunto; ya que me coja un toro que me coja sin saberlo. (Mutis primera izquierda.)

ESCENA XIV

TUERTO 1.° y TUERTO 2.° Asoman la cabeza por la puerta del foro demostrando gran temor. Pausadamente y mirando á todas partes avanzan al proscenio

Música

LOS DOS

Bendito sea Dió;
dende que me farta el ojo,
cómo se pone to.

Se perdieron las Colonia,
roba un vivo á la nasión,
asesinan á cocotes,
timan la respirasión,
se hunde er mundo y er palasio
má bonito de Madrí,
y na... pero ven á un tuerto
y menúa se arma aquí.
Y me digo yo,
si esto nada má
e lo que en España
lo podía armá,
¡mardita sea er gayo!
¿por qué no se armó?
si aquí en este pueblo
semo tuertos to.

—

Hoy se quejan los fransese
de los moros con rasón,
pues siempre, aunque les triplican,
les atacan á traisión.
Y aunque el fransé, mu galante,
va por delante á atacá...
¡ja, ja!... el moro se ríe
y le ataca por detrá.
Y me digo yo, etc.

(Al terminar se dirigen á una puerta que se cierra dando un portazo, después á otra y así sucesivamente con todas las del patio, sucediéndoles en todas partes igual. Por último figura que en una ventana de arriba hay alguien asomado.)

Hablado

TUER. 1.º Hase osté er favó... (Se oye un grito, el ruido de una ventana al cerrarse é inmediatamente cae sobre ellos un aluvión.)

LOS DOS (Resignadamente.) Nada, que vamo á tené que salí en globo. (Vanse foro.)

ESCENA XV

CARMENCILLA, que entra por el foro dirigiéndose á su casa; el TÍO GAZAPO, en seguida el PULGA y luego la SEÑÁ FRASQUITA

GAZ. (Que sale al ver á Carmencilla.) Bendita... ¡Digo! (Se dirige al foro á ver si viene el Pulga. Carmencilla entra en su casa, tercera derecha, riéndose.) Viene zola. (Asomando la cabeza por la puerta de la casa de Carmencilla y muy ocupado diciéndola floreos.)

PULGA (Saliendo. Sin verle.) A ese tío le hago yo harina. (Le ve.) ¡Oh!... ¡Compare, la que te has buscao! (Levanta el palo para descargarle sobre Gazapo, que al movimiento se vuelve y le ve.)

GAZ. (¡Me cazó!) (Cayendo de rodillas.)

PULGA Si sabe osté argo de dotrina dese prisa á resá.

GAZ. Le juro asté que...

PULGA (Amenazando.) A resá. (Gazapo, en un descuido del Pulga, sale corriendo hacia su casa; pero la señá Frasquita, saliendo, le evita entrar presentándole las uñas.)

GAZ. (Retrocediendo y quedando en medio de la escena.) (¡Te han cogío, Gazapo!) Pausa. El Pulga y la señá Frasquita le contemplan. A un tiempo van á echarse sobre él y se contienen.)

PULGA Déjemele osté á mí.

FRAS. No, déjemele osté á mí, que va bien.

GAZ. (E iguá. De esta paliza ví á está veraneando mucho má que las golondrina.)

FRAS. Cuatro mese te va á pasá en la cama, condenao.

GAZ. (Ya ecía yo.)

PULGA ¿Cuatro mese?

FRAS. Cuatro.

PULGA Basta, asté se le dejo.

FRAS. Mucha gracia. En buenas mano quea. (Mutis tercerá derecha.)

GAZ. (Ze han rifao mi peyejo.)

FRAS. Anda, preciozo. (Gazapo no se atreve.) A la zalía e los toro te dejo do z'hora pa que te despía e los conosío. Fero esta ve di que va al ex-

tranjero y que pué que vuerva á pie, porque va á durá mucho er veraneo.

GAZ. Yo lo ziento porque va á tené que comprá otro kilométrico.

FRAS. Anda, preciozo, anda.

GAZ. (Con mucho miedo.) (¡Camará, vi á tardá en este viaje má que Colón.) (Al pasar su mujer le da un trastazo.) Espera, mujé, que haga las vizita. (Mutis los dos primera izquierda.)

ESCENA XVI

El SEÑOR ANTONIO, por el foro, loco de contento

¡Cuando yo esía que mi cõmare e la gitana má completa de Seviya! Ahora na má que esperá á ve qué pasa. (Mutis primera derecha.)

ESCENA XVII

DON JOSÉ y una GITANA; al final el SEÑOR ANTONIO

JOSÉ (Saliendo de su casa.) Nada, no quiero verle ponerse ese traje. Parece mentira que siendo de tan vistosos colores... ¡Y después que he visto un moscón!

GIT. (Saliendo.) ¿Dónde va, rumbozo? ¿Quié por lo zacai de tu cara que te diga to lo bueno que te espera en er mundo?...

JOSÉ (¡Una gitana!... Esto sólo faltaba.) Déjame en paz, que no estoy para cuentos. (¡Mala pata!)

GIT. Anda ya, ezaborío; premita Dió tenga z'un hijo y te ze haga torero y le dé una corná un toro ande má le duela.

JOSÉ ¡Maldita gitana! ¿Y no te has quedao muda al decir eso? ¡Calla, calla y vete de aquí si no quieres que te ahogue!

GIT. ¡Vaya por Dió! No te zurfure que te va á dar un má. Zi no de he pará hasta que te la

diga, zo espréndido... E que tié mieo á que te adivine arguna mala partía que ha jecho hoy mismito...

JOSÉ (Interesándose.) ¿Qué hablas ahí de malas partidas? ¿Tú qué sabes?

GIT. Yo lo zé to porque lo adivino. Y como lo z'hijo pagan las curpas de los pare y tú tié uno torero... Pascualiyo, que ze muere á chorro po una j'hembra y eza j'hembra no le quiere, y esta tarde er muchacho en la plaza... ¡Jozú! ¡Jozú!

JOSÉ ¿Qué pasa?

GIT. ¿Lo ve ayí?... ¿No lo ve ayí? Una mancha roja, mú roja...

JOSÉ (Con cierto temor.) Sí, sí, una nube.

GIT. ¿Y no te hice ná aqueya nube, que tié er coló e la zangre?

JOSÉ (Yendo hacia ella.) ¡Calla, calla!

GIT. Escucha, espréndido, que la hora e la justicia ha yegao. Y como lo z'hijo pagan las curpa e los pares, esta tarde tu niño en la plaza...

JOSÉ (Fuera de sí no la deja terminar.) Gitana, gitana, dí que mientes, dí que tú no adivinas nada y estás inventando todo eso porque no te he querido dar unos céntimos...

GIT. No, yo no invento. ¿No has visto cómo te lo he adivinao to? (Don José duda.) ¿Quié que te diga la mala partía que ha j'hecho hoy mismito; ezo no lo zabe to er mundo?...

JOSÉ No, no, déjame, maldita gitana. (Entrase en su casa.)

GIT. No, no, escucha. Er que to lo puede.. Ya no me oye... No importa. Ya tié bastante. ¡La gitana! ¿Quién quié que le diga la buenaventura?

ANT. (Desde la puerta.) ¿Y qué, comare?

GIT. ¡Pa mí que le ha j'hecho eferto! Ya veremos er resultao. (Vase foro.)

ANT. Dió la oigasté. (Mutis.)

ESCENA XVIII

El MOZO DE ESTOQUES, que se va en seguida. El SEÑOR ANTONIO, GLORIA, DON JOSÉ, PASCUALILLO, FELIPE, el TÍO GAZAPO, la SEÑÁ FRASQUITA con mantón de Manila. El PULGA y CARMENCILLA, también con mantón de Manila, á la puerta de su casa, DON DIMAS y TUERTO 1.° y TUERTO 2.° Se oye el ruido de un coche

MOZO Niño, ar coche, que e tarde. (Vase foro.)

ANT. (Saliendo con Gloria.) ¿No le has dicho ná?

GIT. No me he atrevido.

ANT. Mal hecho. Porque ahora se van á ensarsá los do y va á habé un terremoto lo meno.

DIMAS (Dirigiéndose al Pulga que en aquel momento sale de su casa con Carmencilla.) ¿Pero ha visto osté qué torero tenemo hoy? No tardan na.

PUL. ¡Si hoy ya no hay toreros!

GLORIA (Al señor Antonio.) ¡Ay, abuelo!

ANT. (A Gloria.) Ya veremo, ya veremo cómo se arregla, mujé.

PAS. (Saliendo con su padre.) Así me gusta, pare. Por ésta (Haciendo la cruz.) que me quitasté un peso de ensima.

JOSÉ Hijo, yo lo hice por tí, pero...

PAS. Y yo lo agradezco, pare, pero lo que no pué sé, no pué sé.

GLORIA (Al señor Antonio.) ¡Abuelo, abuelo, ahí está Pascualiyo!

ANT. (A Gloria.) Ahora veremo lo que pasa.

PAS. Felipe, que es tarde.

FEL. (Saliendo abrazado al tío Gazapo y á la señá Frasquita de quien no se puede separar.) ¡Ya estoy aquí! ¡Gloria! (Desasiéndose de los brazos de su tía y yendo hacia su novia. Esta retrocede y Felipe se queda perplejo. Gran espectación.) ¿Qué es esto?

GLORIA (Al señor Antonio.) ¡Ay, abuelo!

PAS. (Sonriendo.) Vamos, mujé, abrasaro, que ya sabemos tós lo mucho que os queréis.

GLORIA (Al señor Antonio.) Abuelo, abuelo, ¿pero qué ha pasao aquí?

ANT. (A Gloria.) Tú abrasa y no pregunte má.

FEL. (Viendo que Gloria va hacia él.) ¡Chiquiya!
GLORIA ¡Felipe! (Abrazándose.)
FEL (Ya sabía yo que aquí pasaba argo.) Así, chiquiya. (Mirando provocativamente á Pascualillo.)
PAS. (A don José.) ¡Ay, pare!... ¡Cuánto la quería yo!
JOSÉ (A Pascual) ¡Hijo!.. ¡Pascualillo!... (Abrazándole.)
GAZ. / FRAS. (Aparte.) ¡Probesiyo!
PUL. (A Carmen.) Mar síntoma pa la corría.
PAS. Pare, no vayasté á la plasa que habrá cogía. Miste, miste aqueya nube coló e zangre...
JOSÉ ¡Hijo!... ¡Pascual!... (¡Dios mío!)
ANT. Don Dimas, no orvíe osté el encargo.
TUER. 1.º / TUER. 2.º (Saliendo.) ¡A la pa e Dió!
TODOS (Menos el Pulga que los recibe cariñosamente.) ¡Los tuertos!... (Cuadro.)

CUADRO SEGUNDO

Telón corto de calle

ESCENA PRIMERA

La GITANA

Música

GIT. (Dentro.)
¿Quién yama á la gitaniya?
¿Ay, quién yama á la gitana?
que dice por una perra
lo que ha de pazá mañana. (Sale.)
¡Pobre gitana!
¡Zuerte má perra!
¡Va adivinando la dicha
y no tiene má que pena!
¡De puerta en puerta
va la gitana

dejando á tóos alegría,
yevando dezhecha el arma!
¡Yama tú á la gitaniya
si e que tú quiere sabé,
si el hombre que tú camela
no camela á otra mujé!
Yama tú á la gitaniya
y de fijo tú zabrá
que la mujé que camelas
por nadie te dejará. (Vase poco á poco.)
Yama tú á la gitaniya,
yámala por Dió, mujé,
y verá cómo te dize
lo felí que va á zé. (Cada vez más lejos.)

La gitana que dise á la gente la buenaventura... (Vase.)

ESCENA II

TUERTOS 1.° y 2.°; luego el TÍO GAZAPO y la SEÑÁ FRASQUITA

Hablado

TUER. 1.° (Saliendo.) Yo no he visto cosa iguá. Yevamo aquí media hora; por donde tiene que pasá to er mundo pa dí á la plasa y no se vé á nadie.

TUER. 2.° Pue que no vayamo má que tú y yo.

FRAS. (Saliendo con el tío Gazapo.) No te orvíe der viaje...

GAZ. (Viendo á los Tuertos.) ¡Lagarto, lagarto! ¡Los tuerto!

FRAS. Vamo po otro lao.

GAZ. Por argo se va to er mundo por ayí. (Vanse por donde entraron.)

TUER. 1.° Lo dicho, no va nadie. (Vanse.)

MUTACIÓN

CUADRO TERCERO

La misma decoración del cuadro primero

ESCENA PRIMERA

El SEÑOR ANTONIO y GLORIA sentados á la puerta de su casa, y DON JOSÉ paseándose muy agitado

GLORIA Pero, abuelo, ¿osté se explica esto?

ANT. Yo no me explico ná. (¡Pero este hombre no suerta prenda! ¿Me habré equivocao?)

JOSÉ (Que habla solo, cada vez más agitado.) Todo eso son tonterías. Que conceda ó no otro plazo, el chico saldrá ileso. ¿Por qué le va á coger el toro? No, no, y los negocios son los negocios.

ANT. ¿Qué hay de eso, don José?

JOSÉ ¿De eso?... Ya hablaremos, señor Antonio, ya hablaremos.

ANT. (Na, que no suerta prenda.)

JOSÉ (Que sigue intrigado.) (¡Bah! ¡cosas de gitana!)

GLORIA (¡Tengo un miedo esta tarde!)

JOSÉ (Pero no lo puedo remediar, estoy intranquilo.)

ANT. ¡Dios mío, qué pena si hubiá arguna cogía! (¡Toma quina!)

JOSÉ ¡Señor Antonio!...

GLORIA ¡Abuelo!

ESCENA II

DICHOS y una GITANA dentro

GIT. (Dentro.)
¡Pobre Gitana!
¡Zuerte má perra!
¡Va adivinando la dicha
y no tiene má que pena!
(Cada vez más lejos. Vase.)

ESCENA III

DICHOS, menos la GITANA, y en seguida el TÍO GAZAPO y la SEÑÁ FRASQUITA

FRAS. (Dentro.) ¡Zeñó Antonio!

GAZ. (Idem.) ¡Gloria!

GLORIA ¡Dios mío!... Abuelo, ¿oye osté? ¡La zeñá Frasquita! ¡Ay, abuelo, le ha cogío!... ¡Me lo da er corasón!

JOSÉ (Esto es que mi chico...) No me puedo tener, señor Antonio... (Apoyándose en la pared.)

ANT. Vamos, carma, carma. (Muy nervioso también. Salen el tío Gazapo y la señá Frasquita.)

FRAS. ¡Ay, Gloria! (Abrazándose á Gloria.)

GAZ. ¡Ay!... (Intentando abrazar á Gloria.)

ANT. Caiga osté aquí. (Ofreciéndole los brazos.)

GAZ. ¡Mardita zea! Y er caso e que no hacemos má que salí, y oímo un ¡ah! pero de esos de medio cuerno lo menos. Y claro, por zi era mi zobrino, no hemo venío á caza por zi le traen en la camiya.

GLORIA Ha sío á Felipe, abuelo, ha sío á Felipe.

FRAS Hija, ezo me temo yo.

JOSÉ ¡Ca!... Ha sido á mi Pascualillo. A mi hijo.

GLORIA A Felipe. Me lo da er corasón.

ANT. Señó, ya lo veremos. Paese que se están ostés discutiendo una corná. Yo creo que ha sío al hijo del señó. Pero en fin, ahora lo sabremos to, que por ayí viene don Dima que quedó en vení á contarme lo que pasara.

JOSÉ ¡Don Dimas!... Hombre, corra usted. ¿A quién ha sido? ¿Mi hijo, verdad?

GLORIA ¿Felipe?

FRAS. ¿Mi sobrino?...

GAZ. ¿Le ha metío to er cuerno?

ESCENA IV

DICHOS y DON DIMAS con la cabeza vendada

ANT. (Viéndole salir.) ¿Pero ha sido asté á quien le ha cogío?

FRAS. ¿E verdá que le ha cogío?

GLORIA ¿Y cómo le ha cogío?

JOSÉ ¿Es grave la herida?

FRAS. ¿Pero cómo le ha cogío? (Atosigándole á preguntas sin darle tiempo á que responda.)

GAZ. Habrá zío descuidao, porque é tié mu bueno pie.

ANT. Ande osté, don Dima. Si ha sío al hijo der señó, dígalo osté ya... ¡Cómo ha de sé!

DIMAS Señó, las cosas hay que tomarlas con carma. Bueno, ¿he dicho ya que le ha cogío?

JOSÉ ¡Pero hombre de Dió!

GLORIA ¡Con lo que sale ahora!

DIMAS Pue si he dicho ya que le ha cogío, no farta esí má que cómo le ha cogío, por ande le ha cogío, y qué toro le ha cogío. (To esto suponiendo que le haya cogío.)

GAZ. Digo yo...

FRAS. Tú no digas na.

DIMAS Prosedamos con orden. Yo salí e mi casa casi nivelao pa yegá á la corría.

JOSÉ ¡Hombre, por los clavos de Cristo!

GAZ. Si nos va osté á contar zu vía...

JOSÉ Díganos usted únicamente si es grave la cogía y en dónde.

FRAS. Ezo é.

GLORIA Ande osté.

DIMAS Pué á eso iba; carma. Eso que osté me pregunta é lo único que no pueo esí..

TODOS ¿Cómo? (Admirados.)

DIMAS Na, que me dió un má y me tuve que salí de la plasa.

FRAS. Habrá esaborío má grande.

JOSÉ Señor, haber empezado por ahí.

DIMAS Carma, carma, porque er caso e que me lo ha contao to un amigo que lo ha visto.

ANT. ¡Acabáramos!

JOSÉ ¿Por qué no lo ha dicho usté antes, hombre?

DIMAS Porque las cosas hay que contarla por su orden. Pue é er caso, que sale er sexto toro... ¿No era el sexto toro?

ANT. Osté sabrá.

DIMAS Si me lo preguntaba á mí, señó. Pue sale er sexto toro ma arto que una torre y mirando á toas partes como si tuviá conosío en la plasa. Los peones no s'atreven á salí ar ruedo, los mataore de cabesa, er público chillando, er toro solo en mitá e la plasa, los piqueros encomendándose á Dió y to er mundo con la má de jindama. ¡En esto sale Pascualiyo y entre ¡olé! y ¡olé! de tóo er mundo, yega á la cabesa, le da un capotaso, er toro se arranca, le regüerca y er delirio!

ANT. ¡Ya desía yo!

JOSÉ (¡Maldita gitana!)

GLORIA ¿Pero no ha sío Felipe?

DIMAS Felipe que estaba en los medio viéndolo tó, tira de pronto er capote, se va ar toro, le coge de un cuerno y Pascualiyo sale de la suerte sin un arañaso.

TODOS ¡Ah!... ¡Grasias á Dió!

DIMAS Er toro derrota á Felipe que cae, le vortea...

TODOS ¡Ay!... (Gran espectación.)

DIMAS Y no se má. Porque er que me lo ha contao e mú amigo suyo y se ha afectao tanto que se ha salío de la plasa.

ANT. ¿Pero ha sío á Felipe?

GLORIA ¡Ay, abuelo! ¿Lo ve osté como no me engañaba er corasón?

FRAS. ¡Ay, el hijo de la zentraña de mi hermana!

GAZ. ¡Ay, el hijo de la zentraña de la hermana de mi mujé! ¿Conque ha zío Felipiyo?

ANT. ¡Señó, señó, yo estoy atontao!

FRAS. ¿Y cómo le habrá cogío?

JOSÉ (¡Gracias á Dios!... ¡Tenía una cosa... un remordimiento!)

GLORIA ¡Ay, Dió mío, y nosotro que creímo que había sío Pascualiyo!...

JOSÉ — Sí, pero á Dios gracias...

DIMAS — (¡Anda, pues buena la he hecho! Pero ¿cómo digo yo que no sé ná teniendo que vení de los toros como debía vení?) ¡Eh, eh, señore, tengo que arvetí que no sé si ha sío Felipe; pué que haya sío Pascualiyo!

JOSÉ — ¿Eh?

TODOS — ¿Cómo?

DIMAS — E que ese amigo mío es mu corto de vista. (Oyese el ruído de un coche con cascabeles.) Pero carma, señore, que aquí viene quien lo pué explicá tó.

ESCENA ULTIMA

DICHOS, FELIPE, PASCUALILLO, el PULGA, CARMENCILLA y el TUERTO

GLORIA, GAZ., FRAS. — ¡Felipe! (A este que sale.)

GLORIA — ¿Está herido?

FRAS. — ¿Es mu grave?

JOSÉ — (Corriendo hacia su hijo que sale.) ¡Hijo!... ¿Dónde? ¿Qué? ¡Habla por Dios!

PUL. — ¡Vaya una corridita! (Saliendo con el Tuerto y con Carmencilla.)

TUER. — Meno má que un día no ha zalío nuestra mala pata. (Rodean á Felipe mareándole á preguntas. Gloria, la señá Frasquita, el tío Gazapo y el señor Antonio. Pascualillo con su padre y don Dimas, el Pulga y Carmencilla y el Tuerto hablan entre sí comentando la corrida. Todos los personajes accionan mucho.)

DIMAS — (¡Menúa he armao!)

FEL. — ¿Pero de qué cogía hablan ostés? Si ha sío una corría entre oles y palmas.

PAS. — Eso digo yo. ¿Qué cogía es esa? ¿Quién les ha contao á ostés ese cuento?

TUER. — (En chunga.) ¿Qué cogía? (Todos miran á don Dimas de un modo terrible.)

DIMAS — Hombre, les diré á ostés; é que yo yegué aquí y me encontré á tó er mundo asegu-

rando que había cogía; yo que tenía que habé ido á los toro...

ANT. ¿Pero no ha ido osté, compare?

DIMAS Señó Antonio, un compromiso... unas cañitas... y unas gofetás... (Esto dicho muy bajo.)

GAZ. Entonse, ¿cómo ha dicho osté?...

DIMAS Señó, como estaban ostés empeñaos en que había cogía, yo por no dejarles má... (Felipe está hablando con Gloria.)

FEL. ¡Bendita seas!... Ahora te quiero má que ante. ¡Pero porqué no lo digiste! (Yendo hacia Pascualillo.) Pascualillo...

PAS. ¿Qué? ¿No hubiás hecho tú lo mismo?... Pue en pá. Pare, traigasté ese papé. No digasté ná. Hágase cuenta que me dasté la herensia e mi mare. (Le da su padre un papel, que Pascualillo rompe y echa á los pies de Gloria.) Toma, Felipe; er cortijo está sarvao. Gloria, este e mi regalo de boda.

FRAS (A Gazapo.) Anda, preciozo, ya yegó tu hora, despíete de estos zeñore.

GAZ. ¿Me ví ar tren?...

FRAS. Zí, anda.

GAZ. (Al público.)

Nada, que ya vei ostede,
de esta no me libra nadie,
si tú también me das otra
va á sé menúo er viaje. (Telón.)

FIN DE LA ZARZUELA

OBRAS DE MANUEL DE LABRA

Despacho parroquial.
De Madrid á Siberia.
El siete.
Victoria.
Pasante de un notario.
El parador de la Ursula.
Campanero y sacristán.
El domador de leones.
Atila.
Escuela de párvulos.
El jefe del movimiento.
La alegría del barrio.
El rey de los aires.
En paños menores.
La silla de manos.
La chanteuse.
Los veteranos.

Precio: UNA peseta